

# Donsk ferðamannastova stevnrir ímóti Føroyum

Danska ferðamannastovan, Rejsecentret, ætla sær komandi ár at senda ferðafólk til Føroyar. Føroyar eru tað einasta landið norðan fyri, sum teir fara at gera ferðir til.

og Maersk Air, í samstarvi við Ferðaráð Føroya, Fløgfelag Føroya, Hotel Vágur og Hotel Hafnia, sum skipaði fyrri ferðini. Gestirnir vóru runt í Sudurstrøym, við Gjøgv, í Saksun, í Tjørnuvík og runt Tindhólm.

sær fyrri tað mesta av handilsferðum, men skipa eisini fyrri turistferðum. M.a. hava teir ferðir til Fjareystur, Israel, Afrika og Europa.

Sand, frá Rejsecentret, Inge Kiib, frá Rejsecentret, Steffen Riiskjær, solustjóri hjá Maersk Air og Kaj Nielsen, frá Rejsecentret.

Judith Betak, blaðkvinna á Berlingske Tidende, hevur skrytt Føroyar at vera eitt ferðamál, har ein skal taka sær okkurt til Veðurlagið býir ikki fólk á standa still. Ti er Føroyar eitt land fyri sukku ella bilferðir, gonguførið, rógur, útferðir við bátum, og haraftrat eru móguleikarnir at fiska góðir.

Tey, sum hava verið við á Føroyaferðini, eru: Vibeke Verstergaard, Bjarne Kjeldsen, vinnulivsblaðstjóri á Herning Folkeblad, Gunnar Hattesen, blaðstjóri á Midtjyllands avis, Visti Nielsen, blaðfólk á Fyns Stiftstidende, Judith Betak, blaðfólk á Berlingske Tidende, Marianne Rolsted, arbeiðsfólk á TV2, Vibeke Thomsen, arbeiðsfólk á TV2, Anny Stensvig, frá Rejsecentret. Teir taka

## Føroyar við í Europa-faldara

Næsta ár verða Føroyar við í einum stórum Europa-faldara, sum Rejsecentret fer at geva út.

Ferðamannastovan hevur óskrivstovur í Danmark og varð sett á stovn í 1901. 85 fólk arbeiða hjá Rejsecentret. Teir taka

KARTIN L. HANSEN

Í hesum sambandi var eitt ferðalag av blaðfólki og øðrum fólk í Føroyum fyrri at kunna seg um Føroyar. Ferðalagið kom til Føroyar sunnudagin og fór avstað aftur týsdagin. Tað var Rejsecentret



Ferðalagið, sum hevur verið í Føroyum. Frá vinstri: Bjarne Kjeldsen, Kaj Nielsen, Steffen Riiskjær, Vibeke Verstergaard, Judith Betak, Vibeke Thomsen, Anny Stensvig, Marianne Rolsted, Marianne Sand og Inge Kiib. Húkadur sæst Óli Nielsen, sum var ferðaleiðari hjá hesum fólki í Føroyum

# Irakisk olja fyri spottprís

Hóast handilsbann var sett í gildi móti Irak undir og eftir Flógva-kríggj, ber væl til at fáa fatur á øll vörum, bert tú kanst gjalda. Handilsstongsulin er ikki meiri verður enn tað pappir, hann er skrivaður á, heldur ein diplomatur, sum hevur arbeitt í Bagdad í fleiri ár.

leikar við hesum. Kostnaðurin á nógvum innfluttum vörum liggur so langt, langt omanfyri miðalprísir í Irak. Men tað eru nógvar leikar í fíggjarliga stongslinum, sum hava hjálpt Saddam Hussein forseta at yvirliva langstíttir í Irak, tað er heimin hevði sagt deyða-

dóm yvir hann. Frá smuglarum til lógligum handli og loyniligar bankakontu hevur Irak funnið ein hátt at yvirleva í hesum truplu tíðum.

ST sett handilsstongslin í verk eftir, at Irak gjørdi innrás í Kuwait 2. august í 1990, og har Amerika við at

bera skjótt at fekk irakir at taka seg aftur av hersettu óknum.

## Miseydnar innrás

Eftir miseydnar innrásina hjá irakum í Kuwait, har amerikansk herdeildir røku henn hjá Saddam burtur í februar mánaði hált í seinni, varð stongsl og bann av ymsum slag sett í verk fyrri at bóttá Irak til at halda seg burtur frá øllum granatolnum sínum.

Øl oljuflutning varð forboðin. Hetta kom illa við, tí einasta innтока Iraks úr útlondum var tað, sum oljan gáv.

Innflutningur av øllum øðrum vörum, uttan matvörum og hellivági, var steðgaður. Heldur ikki flutningur av vörum slag lofvegis var loyvt, og irakisk fíggjar-áðugamál runt um í heiminum vóru niðurfryst.

Men slíkar reglur á einum skjali eru ikki altítt eftirfarandi í veruleikanum.

## Blíggj olja

Irak hevur í langa tíð mark sín slakt eftirlit við harkvinnu til granatolandi, og hevur heit gjørt tað ógvuliga høgligt hjá privatum smuglarum og almennum, t.m. fólk frá stjórni hjá Saddam Hussein.

Diplomatur í Bagdad vita at síga, at Iran, hóast tað verður avannað, hagar, hevur keypt olju fyri spottprís frá landinum, sum teir vóru í krígg við tíðarskeiðið 1980 - 88, sjálvst um



Norska stjórni fer í næstum at koma við uppskoti, sum skal gera tað lættari at vera oljuframleiðari í Norra. Oljuflutur, ið bora eftir olju á norskum øki, hava gramt seg um hoga skattin og avgjald, og norska stjórni ætla nú at bota um korini hjá teimum

# Noreg vil bota um korini hjá oljuvinnuni

Oljufeløg, ið bora eftir olju í norskum øki, hava leingi gramt seg um hoga norska skattin og avgjaldini. Um einki verður gjørt, hava tey hótt við at fara aðrastaðir at bora eftir olju. Norska stjórni hevur nú tikið hótta terrra í álvára.

er hevur Noreg eina glóandi gjaldsskipan, ið gevur tí almenna loyvi at hækka sín part av úrtøkuni, um nógvar serstök oljuvísing seg at kasta nógvan pening av sær Hesa gjaldsskipan, sum ikki er galdandi fyrri nýggi oljuvísing, hevur norska javnaðarstjórni m.a. havt ætlanir at avtikið.

Oljufeløg, ið bora eftir olju á norskum øki, hava leingi verið ónøg við gjaldsskipanina og hoga norska skattin og avgjaldini. Javnaðarstjórni hevur nú tikið ávaringar til eftirtekta og vonar at kunna hava broytingarnar við á fíggjarlóginu, sum verður almennakunngjørd tann 4. oktober.

á oljuvinnuni. Asbjørn Larsen sigur, at hann mest av øllum kundum ynsk sær, at gjaldsskipanin verður avtikin eisini fyrri núverandi oljuvísing.

KARTIN L. HANSEN

Norski idnaármálaráðharrin, Jens Stoltenberg, kunngjórði mikudagin á oljuvinnustevnu í Stavanger, at Noreg ætla at broyta skattin og avgjaldini, ið oljuvinnuárin er noyðdur at gjalda. Hesar broytingar verða ætlandi framar seinni í ár, og skulu byrja at virka frá 1. januar 1995.

Tikið hótta terrra í álvára Jens Stoltenberg sigur, at talan verður neyvan at broyta bæði munandi. - Broyta vit gjaldsskipanina, so kunnu vit ikki gera so nóg við skattin og avgjaldini. Men verða tey hingað broytt, so kunnu vit ikki gera so nóg við gjaldsskipanina, sigur ein loyndarfullur Jens Stoltenberg.

Jens Stoltenberg dugir tó ikki við vissu at síga, um broytingarnar vera við á fíggjarlóginu. Vit arbeiða júst nú at finna loysnina, sum gevur útsíðli, vit gjarna vilja hava, nevnliga at varðveita oljuvísingemið á norskum øki fyrri minsta prís, sigur Jens Stoltenberg.

Noreg er størsti oljuframleiðari í Europa og fjórðstørstur í heiminum. Norsku oljuvinnuárin geva meira enn 2,5 mia. tunnur av olju um dagin. Haraftrat er Norra ein av teimum størstu gassframleiðarum í heiminum. Útflutningur av gassi øktist fyrri hvønn dag. Mett verður, at Norra í ár 2005 fer at útfluta 60 mia. kubikkmetrar av gassi í mun til teir 25 mia. kubikkmetrar, ið vóru útfluttir í fjór. Norðmenn sjálvir meta, at teir klára at útfluta 70 mia. kubikkmetrar av gassi árliga.

iranan halda fast við, at handlin við Irak longu steðgaði tá.

lastbilarnir verða lastaðir við góði til Irak, næstu ferð teir koma.

anlands, hava vestrulendskir serfrøðingar í langa tíð kannað, hvussu nógvar av hesum er fjaldar undir øðrum nøvnum og heitum, bæði hjá einstaklingum, feløgum og vinarliga sinnaðum stjórnum.

stóru oljugoymslumar, ið Irak liggur inni við. Væl av peningi kemur frá fyrtektum uttanlands.

## Lastbilar á tremur

Við eitt annað mark liggur Jordan, har hevur eingin trupulleiki verið at fíngil vörur frá, síðani Flógva-kríggj endaði. Diplomatar greiða frá larmandi lastbilar, sum fyltir eru á tremur við m.a. stáli, sum teir flyta yvirum markið til Irak, og sum skal nýttast til at bygja Irak upp aftur eftir Flógva-kríggj.

## 1500 bilar um dagin

Hesin handil, sum snúði seg um 1500 lastbilar um dagin fyrru heit av 1992, varð steðgaður, tá turkiska fíggjarármálaráðið segði seg vera fyrri stórum peningamissi, av tí einki avgjald varð góðt við innfluttu olju. Men turkiskir myndugleikar vóna, at hesin handil skjótt verður upp aftur tiki.

## Vörur-umbytan

- Alt hetta eru vit óvítandi um, og tað verður verandi eitt loyndarmál, so leingi sum stóðin í Irak er, sum hon er, sigur ein diplomatur.

Irakiska stjórni hevur annars ætlanir um at skerja innflutningin munandi niðurlandska gjaldoyráð. Serliga hevur hetta verið gjørt seinastu tveir mánaðir, síðani Saddam Hussein, tók við starvinum sum forsætisráðharrin aftrat forsetastarvinum á síni sær.

## Við fólkskum flaggi

Eitt annað hol í inn- og útflutningsstongslinum hevur verið, at irakisk skip hava vundið iranska flaggið á stong og harvið hava kunnað siglt ótarnað við vörum til Irak eftir eini á, sum liggur millum Irak og Iran.

## Latst ikki um vón

Washington lasti ikki um vón, tá turkisk lastbilaflygi á tremur við vörum fóru til Irak og á veg heim aftur vóru fylt við fleiri tusund litrum av irakiskari dieseloilju.

## Keypa uppá borg

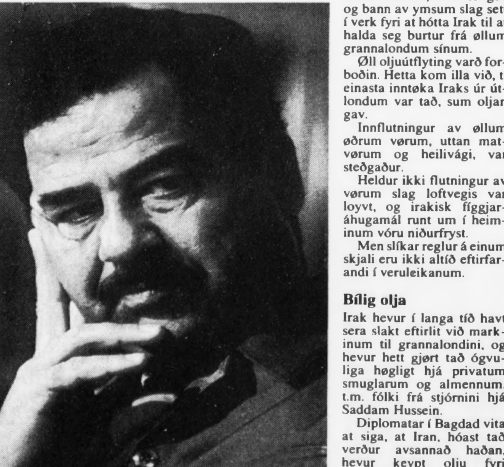
Sumt verður keypt uppá borg. Seinastu mánaðirnar hevur ein hópur av handilsfólki verið í Bagdad, serliga vesturleirskir búskaparfrøðingar at síga.

## Vörubann-listin

Stór avgjald er lögð á útlendskan handil, 91 vörur líka frá sígu til hinarangrar, eru lögð aftrat einum langum lista við forboðnum innflutningsvörum, umframt at øll sála av rúsdrekka er forboðin.

BEATE L. JENSEN

BAGDAD. Sambært teimum skjolum, ið banna olju-útflutningi úr Irak og annars øllum útlendskum innflutningi til landið, skuldi hetta havt fært við sær, at Irak eftir stuttari tíð var so mórur undirkomið allar mátar, at landið ók á knønum. Men so er ikki. Veruleikin er, at har eru so nógvar loynkrók- ar í út- og innflutningsbanninum, at Irak enn hongur í skræðuni eins og fyrri fyra árum síðani.



Saddam Hussein, forseti og forsætisráðharrin í Irak

Tú fært alt í Bagdad, sigur ein sendimaður, sum í fleiri ár hevur bú í irakiska høvuðsstaðnum.

Tú fært alt, tær tóvar undir diskunum, bert tú hevur pening at gjalda fyrri. So leiðis var tað fyrri bæði háv- um og einum heilum ári síðani.

Smugling Sjálvandi eru nógvar trupul-

Skiljandi var, um Irak gjaldoyráð í landinum fóru at vera uppi, og at okkurt skuldi gerast at forða ikki, tí annars verður hoga skattin hjá búskapi landsins komandi ár, duga vestrulendskir búskaparfrøðingar at síga.

Sum ein diplomatur sigur her í august, fyra er eftir, at Saddam Hussein hersetti Kuwait:

- Bert eitt er heilt greitt. Irakir eru enn ikki komnir so langt út, at teir hava tómt allar fíggjarligrar keldur sínar. (Reuters)

